



miniVES



midiVES

Kompaktowy Dźwiękowy System Ostrzegania

PL

Instrukcja użytkowania

EN 54-16:2008

EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006



wer. 11.2023

Spis treści

1. Bezpieczeństwo	3
2. Panel przedni miniVES oraz midiVES	7
2.1 Panel przedni	7
2.2 Panel przedni midiVES 8003R	8
2.3 Diody LED na panelu przednim	9
3. Panel wewnętrzny	10
3.1 Panel wewnętrzny miniVES serii L oraz midiVES 8003R	12
3.2 Panel wewnętrzny miniVES serii LN, midiVES 8003 LN oraz 8003 LNR	13
4. Moduł ładowarki miniVES oraz midiVES	14
4.1 Moduł ładowania	14
4.2 Akumulatory	16
5. Podstawowe operacje	17
5.1 Tryb alarmowy	17
5.2 Usterka systemu	18
6. Dane techniczne	19
6.1 miniVES 2001/4001/4002 L/N, 4002LNR	19
6.2 midiVES 8003R	22
6.3 midiVES 8003LNR, 8003LN	24
7. Instrukcja montażu	27
8. Notatki	31

1. Bezpieczeństwo



Niebezpieczeństwo!

Duże zagrożenie: ten symbol oznacza sytuację bezpośredniego zagrożenia, np. wysokie napięcie wewnątrz obudowy produktu. Doprowadzenie do takiej sytuacji może grozić porażeniem prądem elektrycznym, poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.



Ostrzeżenie!

Średnie zagrożenie: oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną. Doprowadzenie do takiej sytuacji może grozić niewielkimi lub średnimi obrażeniami ciała.




Przeostroga!

Małe zagrożenie: oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną. Doprowadzenie do takiej sytuacji może grozić uszkodzeniami materialnymi lub uszkodzeniem urządzenia.

- 1 **Przeczytaj poniższe instrukcje.** Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia lub systemu należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi.
- 2 **Zachowaj poniższe instrukcje.** Instrukcje bezpieczeństwa i instrukcje obsługi należy zachować na przyszłość.
- 3 **Przeostrzegaj wszystkich ostrzeżeń.** Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i zamieszczonych w instrukcji obsługi.
- 4 **Przeostrzegaj wszystkich instrukcji.** Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania/obsługi.
- 5 **Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.** Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wody lub w wilgotnym środowisku – na przykład blisko wanny, umywalki, zlewozmywaka kuchennego, zlewu do prania bądź w wilgotnej piwnicy, blisko basenu, w niezabezpieczonej instalacji na zewnątrz budynku lub w jakimkolwiek miejscu, które jest sklasyfikowane jakowilgotne.
- 6 **Do czyszczenia używaj tylko suchej ściereczki.** Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od gniazda elektrycznego. Nie używaj środków czyszczących w płynie lub w aerozolu.
- 7 **Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Przeprowadź instalację zgodnie z instrukcjami producenta.** Wszelkie otwory, które mogą znajdować się w obudowie, mają zapewnić wentylację, a tym samym niezawodne działanie urządzenia i ochronę przed przegrzaniem. Otworów tych nie wolno blokować lub zakrywać. Urządzenie wolno montować w zabudowie wyłącznie po zapewnieniu prawidłowej wentylacji i zastosowaniu się do instrukcji producenta w tym względzie.



- 8 **Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, nawiewy ciepłego powietrza, piece lub inne urządzenia (również wzmacniacze) wytwarzające ciepło, lub w miejscach, w których urządzenie jest narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.**
- 9 **Nie stawiaj na urządzeniu źródeł ognia, takich jak zapalone świece.**
- 10 **Stosuj zabezpieczenia w postaci polaryzacji i uziemienia wtyczki.** Wtyczka spolaryzowana jest wyposażona w dwa bolce, przy czym jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem jest wyposażona w dwa bolce czynne oraz wtyk uziemiający. Szerszy bolec lub trzeci wtyk zapewnia bezpieczeństwo użytkownika. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka sieciowego, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
- 11 **Zabezpieczaj przewód zasilający przed nadeptaniem lub zagięciem, szczególnie przy wtyczce, gniazdku elektrycznym i w miejscu wyprowadzenia z urządzenia.**
- 12 **Używaj wyłącznie akcesoriów/części zalecanych przez producenta.** Montaż urządzenia należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami producenta. Ponadto należy używać akcesoriów montażowych przez niego zalecanych.
- 13 **Używaj tylko wózków, podstaw, trójnogów, wsporników lub stołów montażowych zalecanych przez producenta lub sprzedawanych z urządzeniem.** W przypadku przewożenia urządzenia zamontowanego na wózku należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ przewracający się wózek może spowodować obrażenia ciała. Gwałtowne zatrzymania, użycie nadmiernej siły oraz poruszanie się po nierównych powierzchniach może spowodować przewrócenie się wózka z urządzeniem.
- 14 **W czasie burzy lub w przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas odłącz urządzenie od źródła zasilania.** Nie dotyczy to sytuacji gdy musi być zachowana realizacja konkretnych funkcji, na przykład systemów ostrzegawczych.
- 15 **Serwis zlecaj wykwalifikowanym pracownikom obsługi.** Serwis urządzenia jest konieczny, gdy zostało ono w jakikolwiek sposób uszkodzone, na przykład nastąpiło uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki, na urządzenie została wylana ciecz lub do jego wnętrza dostały się ciała obce, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.
- 16 **Unikaj wstrząsów mechanicznych.** Silne uderzenia i wstrząsy mogą uszkodzić aparaturę. Chwytaj i przenoś sprzęt ostrożnie, unikając upuszczenia.
- 17 **Nie pozwól, aby na urządzenie spadły krople wody, ani nie stawiaj na nim pojemników z cieczą, np. wazonów.**
- 18 **Nie wystawiaj baterii (zestawu baterii lub baterii umieszczonych w urządzeniu) na działanie nadmiernego ciepła wywołanego np. przez promienie słoneczne lub pożar.**
 **Przeostrożenie!** Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem. Baterię można wymienić tylko na baterię tego samego typu lub odpowiednik. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z przepisami ochrony środowiska i odpowiednimi procedurami.
- 19 **Instalacja wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.** Nie należy używać tego urządzenia w miejscach przeznaczonych do celów mieszkalnych.
- 20 **Kondensacja.** W celu uniknięcia kondensacji należy odczekać kilka godzin przed włączeniem urządzenia, jeśli zostało ono przetransportowane z zimnego do ciepłego miejsca.

- 21 **Uszkodzenie słuchu.** W przypadku urządzenia z wyjściem audio w celu zapobiegania uszkodzeniu słuchu nie należy przez dłuższy czas słuchać emitowanych dźwięków przy ustawieniu wysokiego poziomu głośności.
- 22 **NIE OTWIERAJ OBUDOWY, NIE DOKONUJ SAMODZIELNYCH PRÓB NAPRAWY LUB MODYFIKACJI URZĄDZENIA.** Urządzenie nie zawiera elementów przeznaczonych do samodzielnego demontażu lub naprawy przez użytkownika. W sprawach utrzymania i konserwacji sprzętu kontaktuj się z wykwalifikowanym personelem serwisowym. Samodzielne otwarcie obudowy urządzenia lub ingerencja w podzespoły wewnętrzne unieważnia gwarancję. Zastosowanie niedozwolonych części zamiennych może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub inne niebezpieczeństwa.
- 23 **Kontrola bezpieczeństwa.** Po zakończeniu obsługi serwisowej lub naprawy urządzenia należy poprosić pracownika serwisu o przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa w celu stwierdzenia, czy urządzenie działa prawidłowo.



Niebezpieczeństwo! Przeciążenie – nie wolno doprowadzać do przeciążenia gniazdek elektrycznych i przedłużaczy, ponieważ grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.

- 24 **Źródła energii.** Zasilanie urządzenia musi być zgodne co do typu z opisem umieszczonym na tabliczce znamionowej. W przypadku braku pewności co do źródła zasilania należy skonsultować się z dystrybutorem urządzenia lub z lokalnym przedsiębiorstwem energetycznym. Jeśli urządzenie jest przeznaczone do zasilania z akumulatora, należy zastosować się do instrukcji obsługi.
- 25 **Linie energetyczne.** Systemu do zastosowań zewnętrznych nie należy umieszczać w pobliżu napowietrznych linii energetycznych, latarni lub obwodów energetycznych lub w miejscach, w których mogłyby spaść na takie linie lub obwody energetyczne. Podczas montażu instalacji na zewnątrz budynku należy zachować najwyższe środki ostrożności, aby nie dotknąć obwodów lub linii energetycznych, ponieważ grozi to śmiercią.



Niebezpieczeństwo! Przedmioty i cieple wewnątrz urządzenia – w otwory w urządzeniu nie wolno wkładać żadnych przedmiotów, ponieważ mogą one zetknąć się z miejscami pod wysokim napięciem lub częściami mogącymi spowodować zwarcie i w konsekwencji spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Na urządzenie nie wolno wylewać żadnych cieczy.

- 26 **Pośrednie uziemienie ochronne.** Urządzenie o konstrukcji klasy I należy podłączyć do gniazdka zasilającego z ochronnym złączem uziemiającym.
Bezpośrednie uziemienie ochronne. Urządzenie o konstrukcji klasy I należy podłączyć do gniazdka sieci zasilającej z ochronnym złączem uziemiającym.

Uwaga dotycząca podłączenia do źródła zasilania:

- » W przypadku urządzeń podłączonych na stałe łatwo dostępna wtyczka sieciowa lub odłącznik zasilania wszystkich biegunów powinny być zamontowane na zewnątrz urządzenia i zgodnie z wszelkimi obowiązującymi zasadami dotyczącymi instalacji.
- » W przypadku urządzeń odłączanych od źródła zasilania gniazdko elektryczne powinno znajdować się blisko urządzenia oraz powinno być łatwo dostępne.



Ta etykieta może znajdować się na spodzie urządzenia ze względu na ograniczoną ilość miejsca.



Przeostroga! W celu ograniczenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym NIE NALEŻY otwierać pokryw. Serwis należy zlecać wykwalifikowanym pracownikom obsługi.



Ostrzeżenie! W celu zapobiegania pożarom lub porażeniu prądem elektrycznym nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.



Ostrzeżenie! Instalacji powinien dokonywać wykwalifikowany personel serwisowy zgodnie z kodeksem National Electrical Code lub przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Ostrzeżenie! Odłączanie zasilania: Jeśli urządzenie jest podłączane do zasilania sieciowego i w zestawie znajduje się kabel zasilania, odłączenie zasilania następuje w wyniku odłączenia kabla zasilania od wtyczki zasilania sieciowego.

Jeśli w zestawie znajduje się zasilacz prądem przemiennym/stałym, a wtyczka zasilania sieciowego stanowi część urządzenia, odłączenie zasilania następuje za pośrednictwem tego zasilacza. Gniazdo zasilające powinno znajdować się w łatwo dostępnym miejscu w pobliżu urządzenia.



Stare urządzenia elektryczne i elektroniczne

Urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są już używane, należy przekazać do utylizacji w odpowiednich zakładach przetwórczych (zgodnie z dyrektywą UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym).

Aby usunąć stare urządzenia elektryczne i elektroniczne, należy skorzystać z odpowiedniego systemu zwrotu i odbioru sprzętu stosowanego w danym kraju.



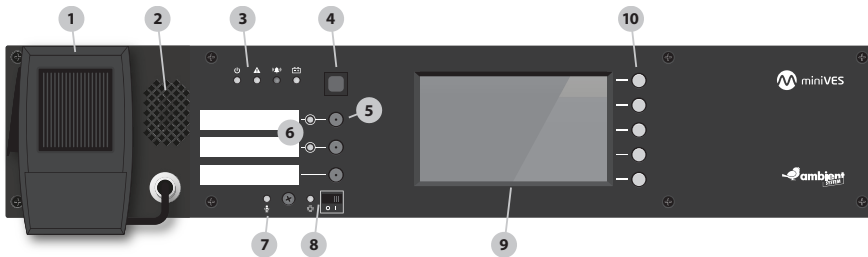
Stosowane na wysokościach nieprzekraczających 2000 m n.p.m.



Stosowane poza regionami o klimacie tropikalnym.

2. Panel przedni miniVES oraz midiVES

2.1 Panel przedni

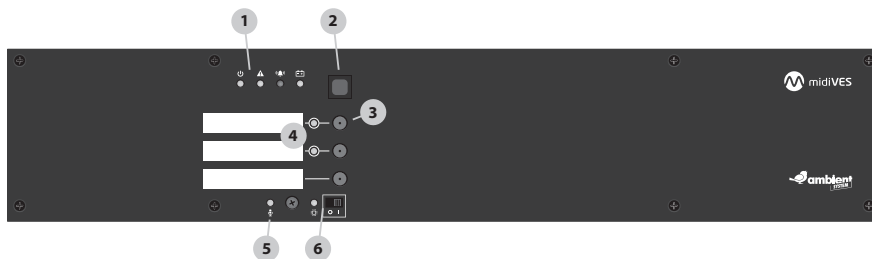


Rys. 1. Panel przedni urządzenia miniVES serii 2001L, 4001L, 4002L i 2001LN, 4001LN, 4002LN, 4002LNR oraz midiVES8003LN, 8003LNR

1. **Gruszka mikrofonu strażaka**
2. **Wbudowany głośnik**
3. **Wskaźniki kontrolne LED**
 - a. **Zasilanie** (zielona dioda LED)
 - b. **Usterka systemu** (żółta dioda LED)
 - c. **Tryb alarmowy** (czerwona dioda LED)
 - d. **Zasilanie bateryjne** (żółta dioda LED)
4. **Dwustopniowy przycisk aktywacji trybu alarmowego**
5. **Przyciski nadawania komunikatów alarmowych i kasowania trybu alarmowego**
6. **Wskaźnik LED informujące stanie nadawania komunikatów alarmowych**
7. **Wskaźnik LED aktywności mikrofonu strażaka**
8. **Przełącznik CPU-OFF** (żółta dioda LED)
9. **Dotykowy, kolorowy wyświetlacz LCD**
10. **Przyciski funkcyjne**
 - a. HOME – wciśnij, aby przejść do głównego menu
 - b. ENTER – wciśnij, aby wybrać
 - c. Strzałka w górę/w dół – wciśnij, aby nawigować po menu

- d. Back – wciśnij, aby cofnąć do poprzedniego menu















2.2 Panel przedni midiVES 8003R



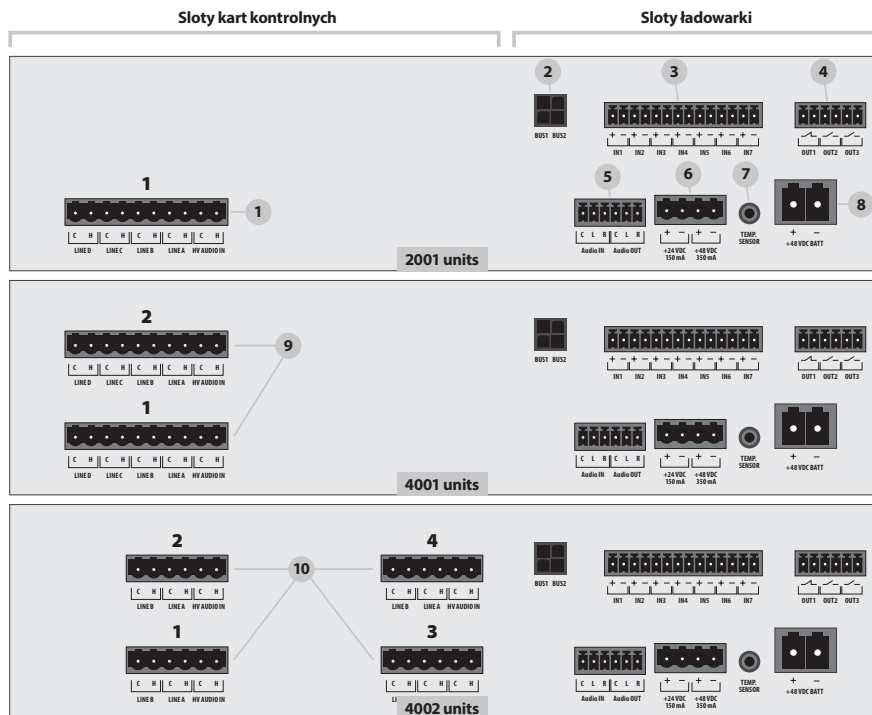
Rys. 2. Panel przedni midiVES 8003R

1. **Wskaźniki kontrolne LED**
 - a. Zasilanie (zielona dioda LED)
 - b. Usterka systemu (żółta dioda LED)
 - c. Tryb alarmowy (czerwona dioda LED)
 - d. Zasilanie bateryjne (żółta dioda LED) lub usterka zasilania baterijnego
2. **Dwustopniowy przycisk aktywacji trybu alarmowego**
3. **Przyciski nadawania komunikatów alarmowych i kasowania trybu alarmowego**
4. **Wskaźnik LED informujące stanie nadawania komunikatów alarmowych**
5. **Wskaźnik LED aktywności mikrofonu strażaka**
6. **Przełącznik CPU-OFF (żółta dioda LED)**

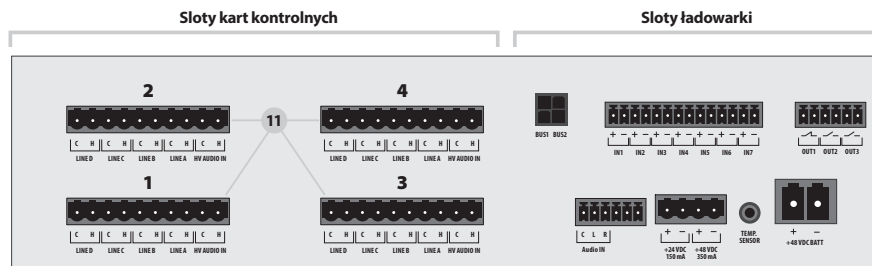
2.3 Diody LED na panelu przednim

Symbol graficzny	Kolor		Jednostka kontroli miniVES, midiVES
		zielony	Zasilanie
		żółty	Usterka
		czerwony	Aktywność funkcji blokowania na wybranej strefie głośnikowej
		czerwony	Tryb alarmowy
		żółty	Praca na zasilaniu bateryjnym lub uszkodzenie w układzie baterii
		zielony	Aktywność gruszki mikrofonu
		żółty	Funkcja CPU-off aktywna (CPU bypass)

3. Panel wewnętrzny



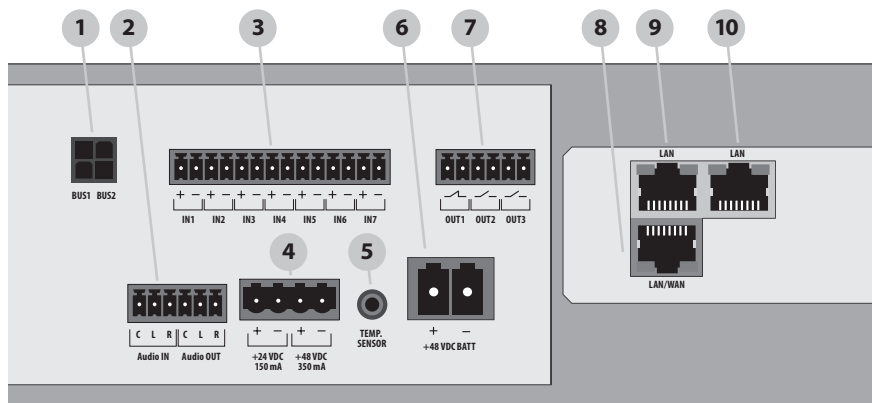
Rys. 3. Rozmieszczenie kart kontroli linii głośnikowych w urządzeniu miniVES



Rys. 4. Rozmieszczenie kart kontroli linii głośnikowych w urządzeniu midiVES 8003 LN/LNR/R

1. **Karta kontroli linii ABT-xCtrLine-4**
2. **Wyjście szyny Audio BUS dla wersji z 4 kartami kontroli linii głośnikowych**
3. **Złącze wejść logicznych**
4. **Złącze wyjść logicznych**
5. **Złącze wejść/wyjść audio**
6. **Dodatkowe wyjścia zasilające 24 V / 48 V**
7. **Gniazdo czujnika temperatury akumulatorów**
8. **Złącze baterii akumulatorów**
9. **Dwie karty kontroli linii głośnikowych ABT-xCtrLine-4**
10. **Cztery karty kontroli linii głośnikowych ABT-xCtrLine-2**
11. **Cztery karty kontroli linii głośnikowych ABT-xCtrLine-44**

3.1 Panel wewnętrzny miniVES serii L oraz midiVES 8003R

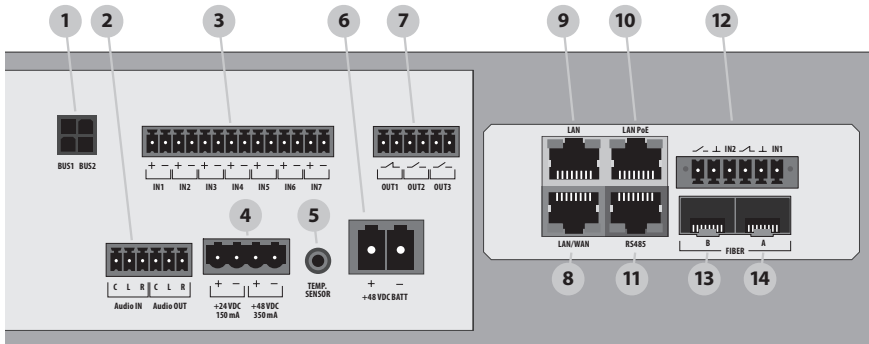


Rys. 5. Układ konektorów w miniVES 2001L, 4001L, 4002L oraz midiVES 8003R

1. **Wspólna szyna audio dla obsługi 4 kart kontroli linii głośnikowych**
2. **Wejście i wyjście audio (Wyjście audio-Audio out, niedostępne w midiVES 8003R)**
3. **Wejścia logiczne**
4. **Wyjścia 24 V i 48 V zasilające akcesoria**
5. **Gniazdo czujnika temperatury baterii**
6. **Główne złącze baterii akumulatorów**
7. **Wyjścia logiczne**
8. **Port LAN/WAN 10/100 Mbps (dla komunikacji z PC)**
9. **Port LAN 10/100/1000 Mbps**
10. **Port LAN 10/100/1000 Mbps**

3.2 Panel wewnętrzny miniVES serii LN, midiVES 8003 LN oraz 8003 LNR

Seria miniVES LN oraz midiVES 8003LN/LNR są wyposażone w rozszerzoną kartę sieciową xNET_mini 1GB/WAN/RS. Rozszerzony interfejs zapewnia dodatkowy port POE, 2 logiczne wejścia/wyjścia i 2 opcjonalne porty SFP do redundantnego połączenia światłowodowego.



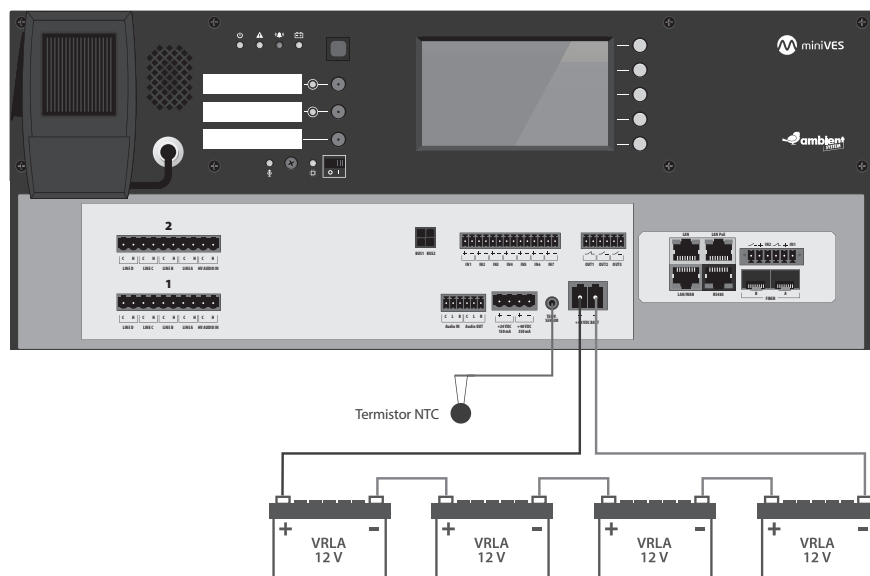
Rys. 6. Układ konektorów w miniVES 2001LN, 4001LN i 4002LN oraz midiVES 8003 LN / LNR

1. **Wspólna szyna audio dla obsługi 4 kart kontroli linii głośnikowych**
2. **Wejście i wyjście audio (Wyjście audio -Audio out, nie dostępne w midiVES 8003LN/ LNR)**
3. **Wejścia logiczne**
4. **Wyjścia 24 V i 48 V zasilające akcesoria**
5. **Gniazdo czujnika temperatury baterii**
6. **Główne złącze baterii akumulatorów**
7. **Wyjścia logiczne**
8. **Port LAN/WAN 10/100 Mbps (dla komunikacji z PC)**
9. **Port LAN 10/100/1000 Mbps**
10. **Port LAN 10/100/1000 Mbps**
11. **Port RS485**
12. **Dodatkowe dwa wejścia i dwa wyjścia logiczne**
13. **Slot B na moduł SFP**
14. **Slot A na moduł SFP**

4. Moduł ładowarki miniVES oraz midiVES

4.1 Moduł ładowania

W celu podłączenia akumulatorów do modułu ładowania należy użyć kabli połączeniowych dostarczonych wraz z urządzeniem. Przed podłączeniem baterii akumulatorów należy upewnić się, że zasilanie sieciowe jest odłączone, a polaryzacja połączeń jest prawidłowa. Na koniec należy podłączyć czujnik temperatury i umieścić go w pobliżu akumulatorów. W urządzeniu muszą być zamontowane akumulatory o identycznych parametrach i stanie technicznym z jedną datą produkcji włącznie.



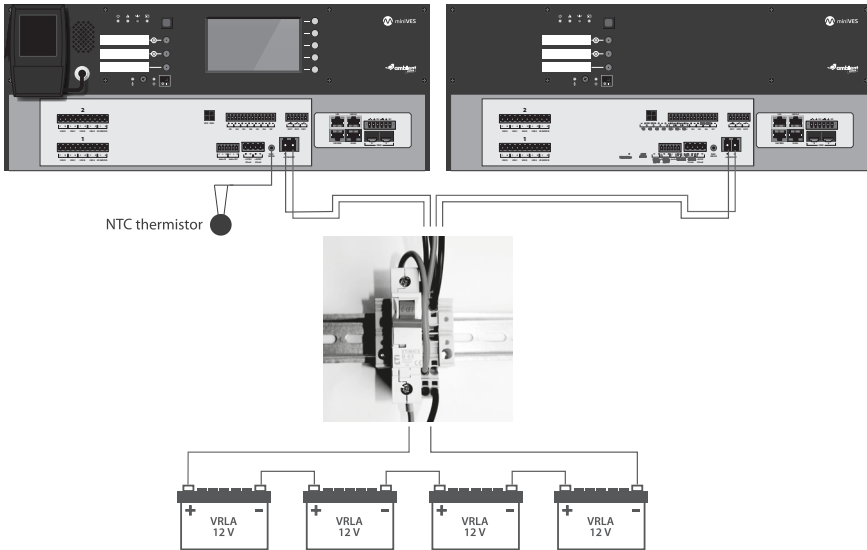
Rys. 7. Połączenia pomiędzy akumulatorami AGM, podłączenie czujnika temperatury do modułu ładowania

▲ UWAGA: Należy zwrócić szczególną uwagę na fakt podłączenia baterii akumulatorów przed podaniem napięcia sieciowego.

Po podłączeniu akumulatorów należy podłączyć linie głośnikowe, wejścia i wyjścia logiczne, oraz urządzenia. Po upewnieniu się, że wszystkie połączenia zostały wykonane prawidłowo można załączyć zasilanie sieciowe.

Połączenie midiVES 8003LNR z 8003R:

Do połączenia midiVES 8003LNR z 8003R możemy użyć jednego zestawu baterii 4x12V (VRLA), który jest współdzielony między urządzeniami. Należy pamiętać, aby ustawić pojemność baterii tylko w urządzeniu 8003LNR (aktywacja ładowarki i nadzoru baterii) i wybrać opcję bez baterii w midiVES 8003R. Poniżej schematycznie połączeniowy baterii do midiVES 8003LNR i 8003R za pomocą dedykowanego panelu:



Rys. 8. Połączenie midiVES 8003LNR z 8003R z użyciem zestawu akumulatorów AGM

4.2 Akumulatory

Konieczne jest, aby podłączając akumulatory uniknąć przypadkowego zwarcia. Zwarcie akumulatorów może spowodować nieodwracalne uszkodzenie systemu. Przed podłączeniem akumulatorów zapoznaj się z poniższymi wytycznymi.

Upewnij się, że zasilanie sieciowe zostało odłączone przed podłączeniem baterii akumulatorów.

Po zainstalowaniu akumulatorów upewnij się, że wszystkie terminale połączeniowe są zabezpieczone kapturkami ochronnymi chroniącymi przed przypadkowym zwarciem.

Podłączanie akumulatorów

- » Poczekaj > 10 sekund od momentu odłączenia zasilania sieciowego.
- » Podłącz kabel oznaczony kolorem czerwonym (+) do dodatniego bieguna akumulatora. UWAGA: Nigdy nie podłączaj kabla oznaczonego kolorem czarnym (-) jako pierwszego w kolejności w celu ochrony przed przypadkowym zwarciem pomiędzy kablem oznaczonym kolorem czerwonym (+) a obudową urządzenia – może to spowodować jego trwałe uszkodzenie.
- » Podłącz kabel oznaczony kolorem czarnym (-) do ujemnego bieguna akumulatora.

▲ UWAGA: Akumulatory muszą zostać podłączone przed załączeniem zasilania podstawowego.

▲ W przypadku odłączenia akumulatorów i braku zasilania sieciowego należy odczekać 60 sekund do całkowitego rozładowania urządzenia miniVES, przed ponownym podłączeniem akumulatorów do urządzenia. Nieprawidłowa procedura podłączania akumulatorów może doprowadzić do uszkodzenia modułu ładowania.

5. Podstawowe operacje

5.1 Tryb alarmowy

Aktywowanie trybu alarmowego

▲ UWAGA: Czynności opisane poniżej mogą być wykonywane tylko przez osoby do tego upoważnione.

W trybie alarmowym zostają odłączone wszystkie źródła muzyczne, mikrofony strefowe, oraz komunikaty komercyjne.

Nadawanie komunikatów słownych do wybranych stref pożarowych (mikrofon strażaka):

- » Wciśnij dwukrotnie czerwony przycisk „Tryb alarmowy” (4) . W tym momencie urządzenie miniVES przejdzie w tryb alarmowy.
- » Wszystkie wejścia muzyczne jak i komunikaty komercyjne zostaną zatrzymane.

Nadawanie komunikatów ewakuacyjnych

- » Korzystając z dotykowego wyświetlacza (9) wybierz strefy w menu „Strefy Pożarowe”. Panele aktywnych stref podświetlą się na żółto. Można wybrać więcej niż jedną strefę.
- » Wciśnij przycisk odpowiedzialny za nadanie komunikatu ewakuacyjnego. Komunikat będzie odtwarzany do momentu skasowania trybu alarmowego.

Nadawanie komunikatów ostrzegawczych

- » Korzystając z dotykowego wyświetlacza (9) wybierz strefy w menu „Strefy Pożarowe”. Panele aktywnych stref podświetlą się na żółto. Można wybrać więcej niż jedną strefę.
- » Wciśnij przycisk odpowiedzialny za nadanie komunikatu ewakuacyjnego. Komunikat będzie odtwarzany do momentu zamiany na komunikat ewakuacyjne, bądź skasowania trybu alarmowego.

Nadawanie komunikatów głosowych w trybie alarmowym przez mikrofon strażaka

- » Korzystając z dotykowego wyświetlacza (9) wybierz strefy w menu „Strefy Pożarowe”. Panele aktywnych stref podświetlą się na żółto. Można wybrać więcej niż jedną strefę.
- » Wciśnij przycisk „Wciśnij i mów” na gruszcze mikrofonu (1), trzymając przycisk mów do mikrofonu. Aby zakończyć nadawanie komunikatu zwolnij klawisz.

- » W przypadku nadawania na strefy z aktywnym komunikatem alarmowym komunikat ten zostanie czasowo wyciszony. Po zwolnieniu przycisku PTT komunikat alarmowy ponownie będzie odtwarzany (Uwaga: zależy od ustawień priorytetów).
- » Po zakończonym nadawaniu komunikatu słownego dioda informująca o stanie aktywności mikrofonu będzie wygaszona.

Kasowanie trybu alarmowego

Aby powrócić do normalnego trybu pracy należy wcisnąć przycisk „Kasowanie alarmu” (5). Komunikaty alarmowe zostaną automatycznie zatrzymane.

Nadawanie komunikatów głosowych w przypadku uszkodzenia funkcji automatycznych jednostki kontroli – funkcja CPU OFF

Przesuń przełącznik na przednim panelu w pozycję CPU-OFF. Pomarańczowa dioda trybu CPU-OFF będzie aktywna, a na wyświetlaczu pojawi się napis „CPU-OFF mode active”. Użyj przycisku PTT na gruszce mikrofonu w celu nadania komunikatu na wszystkie strefy.

▲ UWAGA! Gdy jest aktywny tryb CPU-OFF komunikaty automatyczne nie działają, a automatyka systemu pozostaje nieaktywna. Aktywowana zostaje transmisja audio z mikrofonu strażaka na wszystkie strefy bez możliwości ich wyboru, a wzmacniacze pracują z maksymalnym wzmocnieniem.

5.2 Usterka systemu

Pulsujące światło pomarańczowej diody LED oznacza uszkodzenie jednego, lub kilku komponentów system, bądź uszkodzenie linii głośnikowej. W celu wyciszenia brzęczyka należy w menu „Rejestr awarii” zaakceptować obecne usterki. Użycie przycisku „Kasuj awarie” spowoduje odświeżenie listy usterek.

W przypadku wystąpienia usterki system należy niezwłocznie poinformować o tym fakcie instalatora bądź serwis techniczny.

6. Dane techniczne

6.1 miniVES 2001/4001/4002 L/N, 4002LNR

Model	miniVES 2001L, 4001L, 4002L	miniVES 2001LN, 4001LN, 4002LN, 4002LNR
Zasilanie	230 V AC, IEC C14 Wtyk 3-pinowy	
Pobór mocy	Do 600 W (w zależności od konfiguracji)	
Ilość slotów kontrolnych	4	
Pamięć komunikatów	Karty pamięci SD HC o pojemności do 32 GB Standardowa karta pamięci 512 MB SLC SDHC zapewnia powyżej 20 min nagrań	
Wyświetlacz LCD	Dotykowy o przekątnej 4,3"	
DSP	Wbudowany, 3-pasmowy EQ na wejściu oraz 8-pasmowy na wyjściu, audio limiter, eliminator sprzężeń, linia opóźniająca do 30sekund	
Ilość wyjść audio	1	
Typ wejścia audio	Niesymetryczny	
Rodzaj konektora	3 pinowy typu phoenix	
Charakterystyka częstotliwościowa	40 Hz... 20 kHz (@1 dB) / 400 Hz... 8 kHz (@0,1 dB)	
Impedancja wejściowa	250 Ω	
Maksymalne napięcie wejściowe	≤ 3 Vrms	
Ilość wyjść audio	1	
Rodzaj wyjścia	Symetryczne	

Rodzaj konektora	3 pinowy typu phoenix	
Charakterystyka częstotliwościowa wyjścia	40 Hz... 20 kHz (@1dB) / 400 Hz... 8 kHz (@0,1dB)	
Zniekształcenia harmoniczne (THD+IMD)	≤ 0,05%	
Headroom	10 dB	
SNR	≥ 90 dB	
Separacja kanałów	≥ 80 dB	
Impedancja wyjścia audio	600 Ω	
Nominalny poziom wyjścia	1 Vrms	
Komunikacja	<p>Komunikacja standardowa:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ź 10 00BASE-TX/RJ45 Dwa porty RJ45 w standardzie 1000BASE-TX CAT5E dostępna na panelu wewnętrznym Ź Jeden port RJ45 w standardzie 1000BASE-TX CAT5E dostępna na panelu wewnętrznym do połączeń z zewnętrzną siecią oraz oprogramowaniem konfiguracyjnym 	<p>Komunikacja na dalekie dystanse:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ź Światłowód w standardzie 1000BASE X Ź Dwa porty SFP zapewniające redundantne połączenie <p>Komunikacja standardowa:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ź 1000BASE-TX/RJ45 Dwa porty RJ45 w standardzie 1000BASE-TX CAT5E dostępna na panelu wewnętrznym w tym 1 port zgodny z 802.3af -A Ź Jeden port RJ45 w standardzie 1000BASE-TX CAT5E dostępna na panelu wewnętrznym do połączeń z zewnętrzną siecią oraz oprogramowaniem konfiguracyjnym

Rodzaj modułu światłowodowego / rodzaj światłowodu	Moduły SFP – SC lub LC Światłowód wielomodowy lub jednomodowy OM lub OM2 E30 E90 - Technoflame FOC-2-SLT-HFFR PH120/E30-E60
Komunikacja z komputerem	Jeden port LAN/WAN RJ45 TIA/ EIA568-B
Temperatura pracy	-5°C / +40°C
Dopuszczalna wilgotność podczas pracy	15% to 80% (bez kondensacji)
Temperatura przechowywania	-20°C / +70°C
Dopuszczalna wilgotność podczas przechowywania	15% to 80% (bez kondensacji)
Materiał obudowy i wykończenie	Stal malowana proszkowo
Wymiary	439 (Szer.) × 176 (Wys.) × 354 (Gł.) mm dla 4002LNR 440 (Szer.) × 525 (Wys.) × 350 (Gł.) mm dla 2001/4001/4002 L/LN
Sposób montażu	Cztery otwory montażowe 10 mm na tylnej ścianie urządzenia, montaż w szafie teletechniczne - miniVES 4002LNR
Waga 2001	26 kg
Waga 4001	31 kg
Waga 4002	31,5 kg
Akcesoria	Złącze baterii, Kabel zasilający, Mikrofon, Czujnik temperatury baterii

6.2 **midiVES 8003R**

Model	midiVES 8003R
Zasilanie	230 V AC, IEC C14 Wtyk 3-pinowy
Pobór mocy	Do 750 W (w zależności od konfiguracji)
Ilość slotów kontrolnych	4
Pamięć komunikatów	Karty pamięci SD HC o pojemności do 32 GB Standardowa karta pamięci 512 MB SLC SDHC zapewnia powyżej 20 min nagrań
Wyświetlacz LCD	BRAK
DSP	Wbudowany, 3-pasmowy EQ na wejściu oraz 8-pasmowy na wyjściu, audio limiter, eliminator sprzężeń, linia opóźniająca do 30 sekund
Ilość wejść audio	1
Ilość niezależnych linii głośnikowych	16
Liczba bezpotencjałowych wejść logicznych	7
Dodatkowe elementy sterowania	4 programowalne przyciski i kolorowy ekran dotykowy
Liczba programowalnych wyjść	3
Liczba jednocześnie odtwarzanych komunikatów	3
Rodzaj konektora	3 pinowy typu phoenix
Charakterystyka częstotliwościowa	20 Hz - 22kHz (+0,5 / -3dB) Moc znamionowa
Impedancja wejściowa	250 Ω

Maksymalne napięcie wejściowe audio	$\leq 3 \text{ Vrms}$
Znamionowe napięcie wyjściowe	100Vrms / 20 Ω , THD+N < 1%
Zniekształcenia harmoniczne (THD+N)	< 0,1%
SNR	> 76dB
Komunikacja	Standard komunikacji: <ul style="list-style-type: none"> Ű Dwa porty RJ45 w standardzie 1000BASE-TX CAT5E Ű Jeden port RJ45 w standardzie 1000BASE-TX CAT5E dostępny w panelu wewnętrznym do połączeń z zewnętrzną siecią oraz oprogramowania
Komunikacja z komputerem	Jedenport LAN/WAN RJ45 TIA/ EIA568-B do komunikacji z oprogramowaniem konfiguracyjnym
Temperatura pracy	-5°C / +40°C
Dopuszczalna wilgotność pracy	15% to 80% (bez kondensacji)
Temperatura przechowywania	-20°C / +70°C
Dopuszczalna wilgotność podczas przechowywania	15% to 80% (bez kondensacji)
Materiał obudowy	Stal malowana proszkowo
Wymiary	439 (Szer.) \times 176 (Wys.) \times 354 (Gł.) mm
Kolor obudowy	Czarny
Sposób montażu	montaż w szafie teletechnicznej 19"
Stopień ochrony	IP30
Waga	13,5 kg
Akcesoria	Złącze baterii, Kabel zasilający, Czujnik temperatury baterii
Zabezpieczenia	Wykrycie przekroczeń temperatury, zwarcie, przeciążenie, doziemienia

6.3 *midIVES 8003LNR, 8003LN*

Model	midIVES 8003LNR	midIVES 8003LN
Zasilanie	230 V AC, IEC C14 Wtyk 3-pinowy	
Pobór mocy	Do 750 W (w zależności od konfiguracji)	
Ilość slotów kontrolnych	4	
Pamięć komunikatów	Karty pamięci SD HC o pojemności do 32 GB Standardowa karta pamięci 512 MB SLC SDHC zapewnia powyżej 20 min nagrań	
Wyświetlacz LCD	kolorowy ekran dotykowy 4,3"	
DSP	Wbudowany, 3-pasmowy EQ na wejściu oraz 8-pasmowy na wyjściu, audio limiter, eliminator sprzężeń, linia opóźniająca do 30sekund	
Ilość wejść audio	1	
Ilość niezależnych linii głośnikowych	16	
Liczba bezpotencjałowych wejść logicznych	7	
Dodatkowe elementy sterowania	4 programowalne przyciski oraz ekran dotykowy	
Ilość i typ wyjść logicznych	1x NC, 2x NO	
Maksymalny prąd przełączania	1 A peak *	
Maksymalne napięcie przełączania	50 V AC/DC peak *	
Maksymalna moc przełączania	30 W *	
Liczba jednocześnie odtwarzanych komunikatów	3	

Typ złącza	3 pinowy typu phoenix	
Charakterystyka częstotliwościowa	20Hz - 22kHz (+0,5 / -3dB) Moc znamionowa	
Impedancja wejściowa	250 Ω	
Maksymalne napięcie wejściowe audio	≤ 3 Vrms	
Znamionowe napięcie wyjściowe	100Vrms / 20 Ω, THD+N < 1%	
Zniekształcenia harmoniczne (THD+N)	< 0,1%	
SNR	> 76dB	
Kominkacja	2 × SFP module 1 Gb/s, 1 × POE (zgodny z 802.3af -A)1 Gb/s, 100 Mb/s, 1 × LAN 1 Gb/s, 100 Mb/s connection; RS485 port; 1 × LAN/WAN 100 Mb/s connection	
Rodzaj modułu światłowodowego /rodzaj światłowodu	Moduły SFP– SC lub LCŚwiatłowod wielomodowy lubjednomodowy OM lub OM2 E30 E90 - Technoflame FOC-2-SLT-HFFR PH120/E30-E60	
Komunikacja z komputerem	Jeden port LAN/WAN RJ45 TIA/ EIA568-B do komunikacji z oprogramowaniem konfiguracyjnym	
Temperatura pracy	-5°C / +40°C	
Dopuszczalna wilgotność podczas pracy	15% to 80% (bez kondensacji)	
Temperatura przechowywania	-20°C / +70°C	
Dopuszczalna wilgotność podczas przechowywania	15% to 80% (bez kondensacji)	
Materiał obudowy	Stal malowana proszkowo	
Wymiary	439 (Szer.) × 176 (Wys.) × 354 (Gł.) mm	439 (Szer.) × 525 (Wys.) × 350 (Gł.) mm

Kolor obudowy	Czarny	
Sposób montażu	montaż szafie teletechnicznej 19"	montaż naścienny lub w szafie teletechnicznej 19" za pomocą dodatkowych akcesoriów
Stopień ochrony	IP30	
Waga	14 kg	26 kg
Akcesoria	Złącze baterii, Kabel zasilający, Czujnik temperatury baterii, mikrofon strażaka	
Zabezpieczenia	wykrycie przekroczeń temperatury, zwarcie, przeciążenie, wykrycie doziemienia	

7. Instrukcja montażu

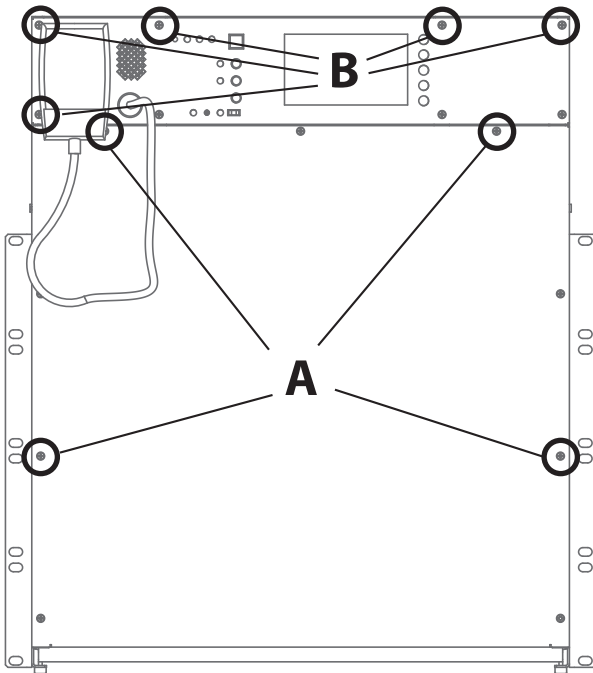
Ze względu na masę produktu ważne jest aby system ścienny był bezpiecznie instalowany. Urządzenie należy przytwierdzić do konstrukcji zaprojektowanej do utrzymania jego ciężaru. W zależności od podłoża, mocowanie należy wykonać za pomocą dedykowanych do niego śrub tak aby uniknąć ich wykręcania, luzowania się, wyrwania ze ściany lub spadnięcia systemu ściennego. Nieprawidłowe przymocowanie urządzenia może spowodować wypadek a w konsekwencji urazy wśród obsługi i osób postronnych.

KROK 1

Wykręć 4 śruby M4 typu TORX z części A i zdejmij panel przedni.

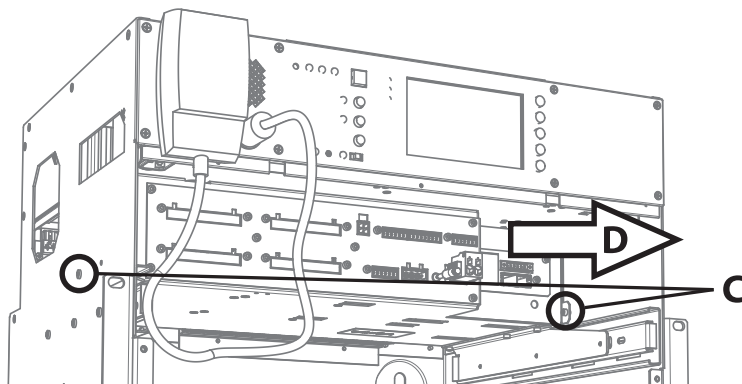
KROK 2

Wykręć 5 śrub M3 z części B.



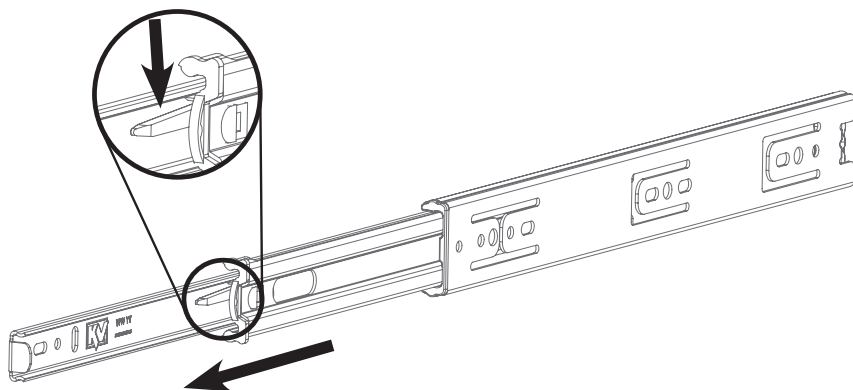
KROK 3

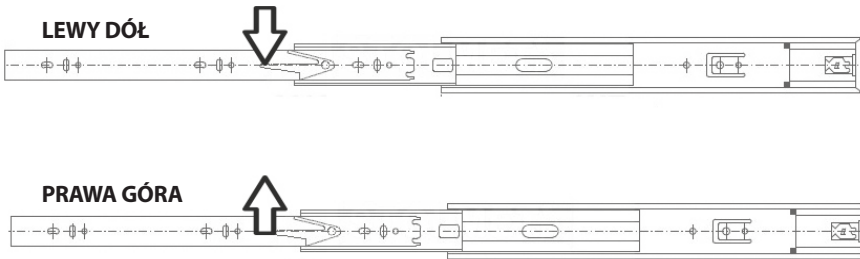
Odkręć śruby blokujące C i pociągnij szufladę do siebie D.

**KROK 4**

Dźwignia zwolnienia szuflady.

1. Aby zwolnić, naciśnij dźwignię po lewej stronie i pociągnij do góry dźwignię po prawej stronie.
2. Po odpowiednim naciśnięciu dźwigni pociągnij szufladę do siebie, aby ją całkowicie wyjąć.



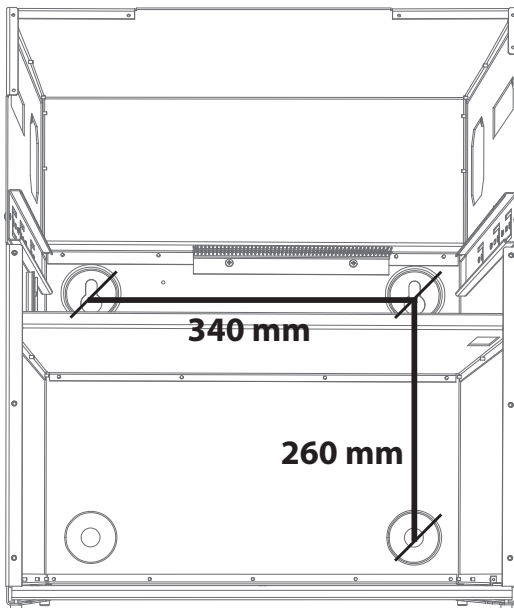


KROK 5

Przymocuj pustą obudowę do ściany za pomocą czterech śrub.

Użyj śrub i kotew pasujących do rodzaju ściany (nie wchodzi w skład zestawu).

- ▲ Ze względu na masę produktu (do 80 kg z akumulatorami) ważne jest, aby system ścienny był bezpiecznie instalowany zgodnie z przepisami budowlanymi.**



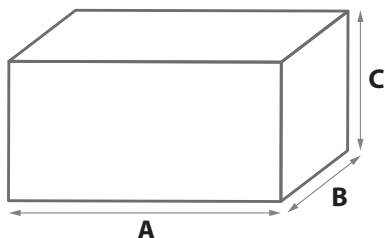
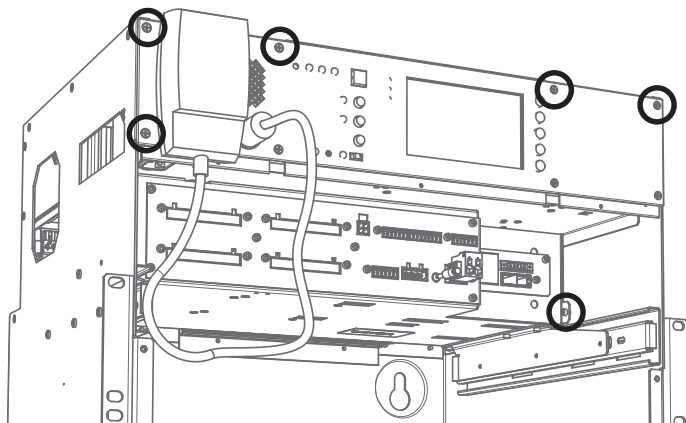
KROK 6**Dodaj baterie do dedykowanego przedziału obudowy.**

Sprawdź, czy baterie zmieszczą się w dedykowanym przedziale obudowy.

A = 220 mm

B = 340 mm

C = 430 mm

**KROK 7****Wsun szufladę z powrotem i dokręć śruby.**

8. Notatki

A series of horizontal dotted lines for taking notes.



17

Ambient System Sp. z o.o. | ul. Bysewska 27 | 80-298 Gdańsk | Poland
1438-CPR-0527

EN 54-16:2008

EN 54-4:1997 | EN 54-4:1997/AC:1999 | EN 54-4:1997/A1:2002 | EN 54-4:1997/A2:2006

Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego ze zintegrowanym zasilaczem

miniVES 2001 | miniVES 4001 | miniVES 4002
miniVES 2001L | miniVES 4001L | miniVES 4002L
miniVES 2001N | miniVES 400LN | miniVES 4002N
miniVES 2001LN | miniVES 4001LN | miniVES 4002LN | miniVES 4002LNR
midiVES 8003LN | midiVES 8003R | midiVES 8003LNR

Zamierzone zastosowanie: Bezpieczeństwo pożarowe

Funkcje fakultatywne:

Opóźnienia wprowadzenia stanu alarmu głosowego | Stopniowa ewakuacja
Ręczne wyciszenie stanu alarmu głosowego | Ręczne kasowanie stanu alarmowania głosowego
Wyjście stanu alarmu głosowego | Sygnalizacja uszkodzeń stref alarmu głosowego
Stan Blokowania | Ręczne sterowanie alarmem głosowym
Mikrofon alarmowy | Rezerwowe wzmacniacze mocy

Pozostałe dane techniczne: patrz „Dokumentacja techniczna”



We make everyday life safer

Ambient System Sp. z o.o.

ul. Bysewska 27 | 80-298 Gdańsk
T: +48 58 345 51 95
ambient@ambientsystem.pl